

Denne manualen gjelder for/This instruction cover Frisport stoves:

Art, 10228 Lavvo ovn horizontal/ Lavvo-stove horizontal and

Art. nr. 10276 Frisport Lavvo-ovn mini/ Lavvo stove Mini

- Lengde/length: 40 cm
- Bredde/width: 25 cm
- Høyde/height m/stativ Inc/foot: 40 cm
- Dør-åpning/ door: 21,5x22 cm.
- Uttakbar aske-skuff/ ash-tray
- Pipe dia 5 cm. 10 lengder a 36 cm/ 10 lengths og 36 cm
- Pipelengde totalt m/gnistfanger 350 cm/ total length max: 350 cm
- Varme-beskytter/ heat shield: 38 cm, dia 10 cm
- Stabilisator stang for pipe. Festes i lavvostang . Support bracket, to be fastened in center pole
- Topphatt/gnistfanger 18 cm, Spark catcher on top of chimney
- ca vekt: 11 kg/ ca weight: 11 kg

Materiale : SS304 rustfritt stål/ SS304 Stainless Steel

NO Denne lavvoovnen er ment for bruk i lavvoen og andre telt beregnet på fyring med ovn og pipe. Med forsiktig og riktig fyring gir vedovn en jevn og behagelig varme i teltet.

EN This woodstove is meant for use in tents designed for use with stove only. With careful and correct use, woodstove gives a good and even heating.

NO Til pipen følger med et avtandsstykk, for å feste i lavvoens midtstang, med tilhørende festekloss. Bruke denne for å ha en stabil ovn og pipe.

EN A Spacer to keep the chimney stabile and connected to the centerpole are included. Place the Alu-piece 2/3 up the pole and connect with corresponding slot on the chimney.

NO Et tykkere rør/isolasjonsrør følger også med. Dette skal brukes der pipen går gjennom topp. Uten dette vil pipen smelte seg gjennom duk og reimer. Det er med andre ord en svært viktig sikkerhetsgrunn for å bruke denne. Gjør alltid det!

EN The stove have a Spacer tube to put outside the hot part of the chimney where it is going through the fly. Fasten it with the three screws. Always use it, it keeps the hot part of the chimney off the fly.

NO Ovnens fot har halvsirkelformede spor, to på hver side. Her kan man plassere en stokk, vedskier eller lignende for å utligne ujevnheter på bakken eller sikre stabilt posisjon på mykt underlag.

EN The stove foot has semi-cirkel openings towards ground, two on each side. These are meant to place a log or other suited material to even the ground or stabilize the site if needed.

NO Pass alltid på at ovnen står rett og stabilt.

EN Always make sure the stove is placed level and stabile

NO Ikke fyr så hardt at toppen av pipen og isolasjonsrør blir for varme for teltet.

EN Never overheat the stove so that top of chimney and spacer tube becomes to hot for the fly.

NO Denne ovnen er beregnet for fyring med tørr ved. Vi anbefaler ved som gnister lite, f.eks tørr bjørkeved. Fyres det mye med ved som soter og brenner tjære, som furu/gran, kan pipe og gnistfanger trenge en rens/feing oftere.

EN This stove should be used with dry wood only. We recommend a wood that gives little sparks, such as birch or other suitable hard-wood. If the wood contains too much tar, the chimney can clog up, the spark catcher not work properly, and the stove itself work not as good as intended. Clean the chimney regularly .

NO Ovnens fot er ikke isolert og blir rødgjødene. Bruk med stor forsiktighet, hold barn, dyr og brennbart materiale unna.

Sørg alltid for tilstrekkelig luft i teltet, og god trekk i ovnen, da ovnen bruker mye i forbrenning. For lite lufting er potensielt skadelig og fatalt.

EN This stove is not insulated and will glow hot and red. Use with extreme caution, keep children and animals away. Always make sure there are sufficient ventilation, since the stove uses much air while burning. Not doing so may cause injury or death.

NO Ha alltid slukkemidler tilgjengelig.

EN Always keep a fire extinguisher close, or water.

NO Gå ikke fra, eller sovne når ovnen brenner. Sørg alltid for å ha varm ovn under oppsyn.

EN Never leave the stove hot or burning. Make sure someone always have control of a burning stove.

NO Ovnens vil endre farge/utseende når den har vært brukt. Varmen lager fargeforskjeller og skjolder i stålet. Det er naturlig og forventet. Materialet er rustfritt stål. Likevel kan eksponering for forskjellige stoffer/væsker forårsake rustlignende flekker på ovnen. Hold den derfor ren og tørr.

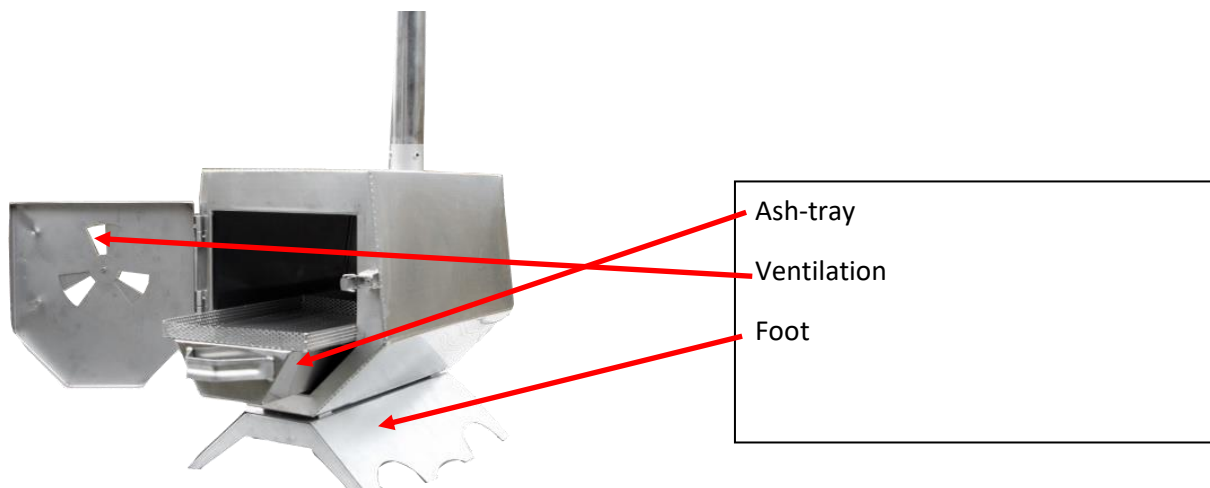
EN The stove will change appearance and color after use. The heat colors the steel. This is normal and expected. The material is stainless steel. Still some fluids and chemicals can make the steel stain or even develop rust. Therefore always keep the stove clean and dry.

NO Tøm aske og bank forsiktig ut av rørene etter bruk, når ovnen er kald. Ta aldri varm aske ut av ovnen mens den er i bruk.

EN Empty the ash-tray and clean the chimney after use, when the stove is cold. Never empty the ash-tray while the stove is hot/in use.

NO Bruk av ild og varme krever spesielt mye forsiktighet og omtanke fra brukeren. I denne manualen oppfordres det til en del generelle forholdsregler, men det påligger brukeren spesielt å ta hensyn til faremomentet ved bruk av varm ovn og vurdere sin egen og omgivelsenes sikkerhet. Ovnens er kun tiltenkt bruk utendørs i telt og lavvoer der produsent har tilrettelagt for dette. Frisport oppfordrer generelt til svært forsiktig bruk av ovn og ild i telt og lavvo, og kun når produktet er ment brukt med ovn. Skade som skyldes feil eller uforsiktig bruk, bruk når produktet er påført skade, eller bruk med manglende sikring/lufting er ikke Frisport sitt ansvar.

EN The use of fire and stove demands especially much attention from the user. In this manual, we mention some general cautions and guidelines for proper use. But the users themselves have a special responsibility to always consider the danger to others and the surroundings while using a hot stove. The stove is only intended for outdoor use, in tents and lavvos and when the manufacturer have intended the product for use with stove. We emphasize and encourage very careful use in tents in general. Improper use, use without precautions, use with damaged stove, use with insufficient ventilation or similar wrong use, and the harm it may cause on persons or property, are not a Frisport responsibility.



- Spark catcher
- Heat-spacer/insulation tube
- Chimney
- Support slots

